



## Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

S/24767  
5 November 1992  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

### ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ВО ИСПОЛНЕНИЕ РЕЗОЛЮЦИИ 781 (1992) СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

#### ВВЕДЕНИЕ

1. В пункте 1 своей резолюции 781 (1992) Совет Безопасности постановил ввести запрет на военные полеты в воздушном пространстве Боснии и Герцеговины, действие которого не распространяется на полеты Сил Организации Объединенных Наций по охране (СООНО) и другие полеты, направленные на поддержку операций Организации Объединенных Наций, включая оказание гуманитарной помощи. В пункте 2 этой резолюции Совет Безопасности предложил СООНО "осуществлять контроль за соблюдением запрета на военные полеты, включая, при необходимости, размещение наблюдателей на аэродромах, расположенных на территории бывшей Югославии". В пункте 3 Совет Безопасности предложил также СООНО "через надлежащий механизм санкционирования и инспекций, обеспечивать соответствие целей полетов в Боснию и Герцеговину и из нее, исключая запрещенные полеты, резолюциям Совета Безопасности". В пункте 5 той же резолюции Совет Безопасности призвал государства принимать на национальном уровне или через региональные учреждения или механизмы все меры, необходимые для оказания помощи СООНО для целей пункта 2 этой резолюции, исходя из возможностей в области технического контроля и других возможностей. Настоящий доклад представляется в целях информирования Совета Безопасности о рекомендованных или уже осуществляемых мерах во исполнение этой резолюции.

#### I. КОНЦЕПЦИЯ ОПЕРАЦИЙ

2. В целях обеспечения контроля за соблюдением запрета на военные полеты в воздушном пространстве Боснии и Герцеговины и санкционирования и инспекции невоенных полетов в эту республику и из нее СООНО разработали концепцию, которая предусматривает размещение военных наблюдателей на некоторых аэродромах, а также сбор информации, получаемой из технических источников.

3. Концепция включает в себя нижеследующие элементы:

a) ответственность за всю деятельность СООНО во исполнение резолюции 781 (1992) будет возложена на Центр контроля и координации наблюдения (ЦККН), который уже создан в штабе СООНО в Загребе.

b) для всех полетов в воздушном пространстве Боснии и Герцеговины, независимо от того, совершаются ли они на самолетах или вертолетах, будет требоваться получение предварительного разрешения ЦККН. Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) придал ЦККН персонал связи для выдачи разрешений на полеты, осуществляемые в целях оказания гуманитарной помощи. СООНО в настоящее время разрабатывают руководящие принципы в отношении того, какие категории невоенных полетов, помимо полетов, осуществляемых в целях оказания гуманитарной помощи, будут разрешены в соответствии с положениями резолюции 781 (1992);

c) все рейсы в Боснию и Герцеговину должны будут отправляться из Белграда, Загреба или Сплита, где будет проводиться их инспектирование. Последний аэродром будет зарезервирован для полетов, осуществляемых в целях оказания гуманитарной помощи, инспекция которых будет осуществляться УВКБ. Инспекции в Белграде будут проводиться гражданской полицией СООНО. Проведение инспекций в Загребе будет поручено Миссии по наблюдению Европейского сообщества (МНЕС), причем, как это было согласовано с Председателем Европейского сообщества, в вопросах, связанных с резолюцией 781 (1992), МНЕС будет действовать по поручению СООНО и будет подотчетна им;

d) группы в составе до пяти наблюдателей каждая будут размещены на следующих 13 аэродромах в Хорватии, Боснии и Герцеговине и Союзной Республике Югославии (Сербии и Черногории):

Хорватия

Пула

Сплит

Вараждин

Загреб

Босния и Герцеговина

Баня-Лука (два аэродрома)

Цазин

Тузла

/...

Союзная Республика Югославия (Сербия и Черногория)

Батайница

Кралево

Подгорица

Приштина

Сурчин

Наблюдатели в Пуле, Сплите и Вараждине будут выделены из состава МНЕС. В Загребе и на аэродромах в Боснии и Герцеговине и Союзной Республике Югославии (Сербия и Черногория) эти функции будут возложены на военных наблюдателей СООНО. Союзная Республика Югославия (Сербия и Черногория) также дала согласие на включение в зону наблюдения СООНО аэродромов в Нисе, Поникве и Беране, а также других аэродромов, в отношении которых СООНО могут запросить доступ через Генеральный штаб вооруженных сил Югославии;

е) группы наблюдателей будут осуществлять контроль за всеми полетами на соответствующих аэродромах и осуществлять инспекцию по прибытии или отбытии воздушных судов, которые получили разрешение СООНО на полет в Боснию и Герцеговину или из нее. Им будут придаваться транспортные средства, и они могут быть размещены на других аэродромах, если станет известно, что эти аэродромы используются для полетов в Боснию и Герцеговину и из нее;

ф) в соответствии с пунктом 5 резолюции 781 (1992) Совета Безопасности Организация Североатлантического договора (НАТО) представляет ЦККН информацию, получаемую на основе использования средств технического контроля. ЦККН будет уведомляться о всех полетах, обнаруженных над Боснией и Герцеговиной, и будет осуществлять проверку на предмет того, санкционированы ли они СООНО. Совет Безопасности будет информироваться обо всех несанкционированных полетах.

4. В целях безотлагательного выполнения первоочередных требований резолюции 781 (1992) Совета Безопасности 30 военных наблюдателей временно переданы из четырех действующих операций по поддержанию мира (МООНРЗС, МНООНС, ГВНОНИЛ и ЮНТСО). Таким образом, меры, охарактеризованные выше, в ограниченных масштабах начали осуществляться с 31 октября 1992 года.

5. По предварительным оценкам командующего СООНО, потребуется дополнительно 75 военных наблюдателей с опытом работы в военно-воздушных силах и/или противовоздушной обороне, включая 25 специалистов с квалификацией штурмана или диспетчера; наряду с этим потребуются соответствующие транспортные средства и оборудование связи. Кроме того, потребуется три или четыре офицера для ЦККН в Загребе. Как только этот дополнительный персонал будет размещен по местам службы, 30 временно приданных военных наблюдателей будут возвращены в свои миссии.

/...

## II. СОДЕЙСТВИЕ СТОРОН

6. Содействие заинтересованных сторон имеет крайне важное значение для успешного осуществления резолюции 781 (1992). 30 сентября 1992 года в пункте 7 совместного заявления, подписанного президентом Республики Хорватии г-ном Франьо Туджманом и президентом Союзной Республики Югославии г-ном Добрицей Чосичем, оба президента приветствовали оперативное размещение международных наблюдателей на аэродромах в их странах в качестве меры укрепления доверия. 10 октября 1992 года в рамках рабочей группы по мерам укрепления доверия и безопасности и мерам контроля Международной конференции по бывшей Югославии в Женеве представители двух правительств подтвердили вышеуказанное заявление и пришли к согласию относительно некоторых практических аспектов размещения военных наблюдателей МНЕС и СООНО на аэродромах в их странах.

7. 13 октября в ходе встречи с сопредседателем Координационного комитета Международной конференции по бывшей Югославии лордом Оуэном руководитель боснийских сербов г-н Радован Караджич согласился вывести все военные самолеты боснийских сербов с аэродрома Бая-Лука в Союзную Республику Югославию (Сербия и Черногорию) в знак решимости его делегации оказать содействие осуществлению резолюции 781 (1992). Премьер-министр Союзной Республики Югославии (Сербии и Черногории) г-н Панич согласился принять эти самолеты на аэродромах, на которых будут размещены военные наблюдатели СООНО. В своем письме Генеральному секретарю от 16 октября 1992 года премьер-министр подтвердил свою готовность принять эти самолеты (S/24698).

8. В своем письме на имя Председателя Совета Безопасности от 21 октября Постоянный представитель Хорватии при Организации Объединенных Наций выразил беспокойство своего правительства в связи с тем, что переброска самолетов из Бая-Луки на аэродромы в Союзной Республике Югославии (Сербии и Черногории) может стать нарушением положений резолюций 724 (1992) и 757 (1992) Совета Безопасности. В письме также указывалась точка зрения правительства Хорватии относительно того, что перевод самолетов из Бая-Луки не может ограничивать его права и права других государств-преемников относительно собственности бывшей Югославии (S/24693). Вслед за этим г-н Караджич отказался от данного им ранее согласия осуществить переброску самолетов. Однако 28 октября на встрече с сопредседателем Координационного комитета Международной конференции по бывшей Югославии г-н Караджич высказал уверения в том, что соответствующим самолетам в Бая-Луке запрещено совершать вылеты.

9. СООНО заключили соглашения с властями Союзной Республики Югославии (Сербии и Черногории) (31 октября 1992 года) и с властями Хорватии (1 ноября 1992 года) относительно оперативных механизмов размещения военных наблюдателей на аэродромах в этих странах. В этих соглашениях, в частности, предусматривается доступ к имеющимся на аэродромах системам управления полетами и использование всех соответствующих данных; наблюдение за подготовкой и совершением полетов самолетами на соответствующих аэродромах; инспекции всех самолетов, полеты которых санкционированы СООНО. Что касается Боснии и Герцеговины, то аналогичные соглашения были подписаны СООНО в Женеве

/...

3 ноября 1992 года с министром иностранных дел Республики Боснии и Герцеговины г-ном Харисом Силайджичем, в соответствии с которыми СООНО предоставляется беспрепятственный доступ на аэродромы в республике, и отдельно с г-ном Караджичем в отношении двух аэродромов в районе Бая-Луки. Соглашениями охватываются как самолеты, так и вертолеты.

### III. ЗАМЕЧАНИЯ

10. Я считаю, что концепция, изложенная в настоящем докладе, позволит обеспечить эффективное и экономически рациональное осуществление резолюции 781 (1992) Совета Безопасности. Предварительная смета дополнительных расходов Организации Объединенных Наций будет опубликована отдельно в качестве добавления к настоящему докладу. Таким образом, я рекомендую Совету Безопасности утвердить необходимое увеличение численности СООНО на основе вышеизложенного плана.

-----